

ISSN 2687-024X

# **ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ВЕСТНИК**

**Сургутского государственного  
педагогического  
университета**

**Научный журнал**

**№ 4  
2020**

**ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ВЕСТНИК**  
**Сургутского государственного**  
**педагогического университета**

**Научный журнал**

№ 4, 2020

Выходит 4 раза в год.

Журнал зарегистрирован в Федеральной службе по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций.

Свидетельство о регистрации СМИ ПИ № ФС 77–78119 от 20 марта 2020 г.

Учредитель журнала:  
бюджетное учреждение высшего образования  
Ханты-Мансийского автономного округа – Югры  
«Сургутский государственный педагогический университет».

Адрес редакции:  
ул. 50 лет ВЛКСМ, 10/2, каб. 408,  
г. Сургут, Тюменская обл., ХМАО – Югра, 628417  
Телефон: 8 (3462) 22–31–87 (доб. 4–408)  
E-mail: ru\_language@surgpu.ru

Сдано в печать 25.12.2020 г.  
Формат 70x100/16  
Авт. л. 15,3  
Печать цифровая  
Гарнитура Cambria  
Тираж 1000  
Заказ № 54  
Техническая редакция, вёрстка – РИО СурГПУ  
Отпечатано в РИО СурГПУ

© «Сургутский государственный  
педагогический университет», 2020

**ISSN 2687-024X**

# **PHILOLOGY BULLETIN**

**of Surgut State  
Pedagogical University**

**The academic journal**

**№ 4  
2020**

**PHILOLOGY BULLETIN**  
**of Surgut State**  
**Pedagogical University**

**The academic journal**

№ 4, 2020

The journal is published 4 times per year.

The Mass Media Registration Certificate series ПИ № ФС 77-78119  
is issued on March 20th, 2020 by Federal Service for Supervision  
of Communications, Information Technology, and Mass Media.

Founder of journal: Budgetary Institution of Higher Education  
of the Khanty-Mansiysk Autonomous Okrug – Yugra  
«Surgut State Pedagogical University».

The editorial office address is:  
50 let VLKSM st., 10/2, room № 408,  
Surgut, Tyumen region,  
Khanty-Mansiysk Autonomous Okrug – Ugra,  
Russia, 628417  
Telephone number: 8 (3462) 22-31-87 (4-408)  
E-mail: ru\_language@surgpu.ru

© Surgut State Pedagogical University, 2020

П а м я т и п р о ф е с с о р а  
А р а м а А й к о в и ч а А с о я н а



## СОДЕРЖАНИЕ

От редколлегии .....	11
----------------------	----

### *INVESTIGATIONIBUS SCIENTIFICIS*

#### ИСТОРИЯ ЛИТЕРАТУРЫ, КОМПАРАТИВИСТИКА, СЕМИОТИКА ИСКУССТВА

<b>Ларкович Д.В.</b> Филологические сюжеты А.А. Асояна .....	13
<b>Асоян Ю.А.</b> Владимир Биbihин о метафизике безотцовства у греков .....	25
<b>Коровин В.Л.</b> К истории Данте в России: «Франческа Римини» – неопубликованный перевод Д.П. Ознобишина (Inferno, V: 73–142) .....	34
<b>Болнова Е.В.</b> Рецепция мифа об Орфее и Эвридике в творчестве Р. Браунинга и Ф. Лейтона: в продолжение дискуссии .....	44
<b>Резник Э.Р.</b> От Орфея к Эвридике сквозь «Афины и Иерусалим» .....	51
<b>Проданик Н.В.</b> Метафора «книга-друг» в русской литературе Золотого века .....	59
<b>Доманский В.А.</b> «Сердечно радуюсь, что несколько облегчилась судьба фон-дер Бригена...»: письмо В.А. Жуковского к М.П. Миклашевскому и его контекст .....	67
<b>Кафанова О.Б.</b> И.С. Тургенев в кругу французских литераторов: стратегия и тактика поведения .....	75
<b>Комаров С.А.</b> Сибирский период творчества П.П. Ершова: к проблеме «мастер слова в провинции» .....	87
<b>Савченкова Т.П.</b> Два неопубликованных письма М.С. Знаменского А.К. Ярославцову, посвящённых П.П. Ершову .....	97
<b>Киричук Е.В.</b> Образ флейтиста в лирическом эпосе Л.Н. Мартынова об Эрцинском лесе .....	102
<b>Гаврилов В.В.</b> Духовный путь героя рассказа В.М. Шукшина «Алеша Бесконвойный» как отражение исканий автора .....	113
<b>Зырянов О.В.</b> Цикл «Сонеты из сожжённого венка» Евгения Шешолина: структура и смысл .....	122
<b>Макшеева Н.В.</b> Образ клоуна в прошлом и настоящем (по фильму Ф. Феллини «Клоуны» 1970 г.) .....	130

***IN MEMORIAM***

<b>Подкорытова Т.И.</b> Вчерашний день ещё впереди .....	138
<b>Асоян Ю.А.</b> Незавершённые разговоры .....	161
<b>Амирханян М.Д.</b> Встреча и прощание с Арменией .....	165
<b>Ильиных С.В.</b> Зимняя элегия .....	166
<b>Дашьянц Л.Л.</b> «Воспоминание самая сильная способность души нашей...» ...	170
<b>Физиков В.М.</b> Тайная свобода .....	173
<b>Кузнецова (Пожидаева) В.Г.</b> И остались бы души наши «невоскресшими Эвридиками» .....	176
<b>Подворная А.В.</b> Мои воспоминания о Араме Айковиче Асояне .....	180
<b>Владимирова (Рыбакова) Н.В.</b> «Эти ноябрьские дни» – «перекрёстка поворот» .....	181
<b>Савченкова Т.П.</b> Об Араме Айковиче Асояне «con amore» .....	182
<b>Устинова В.А.</b> Память сердца .....	184
<b>Болнова Е.В.</b> Болдинские заметки .....	191
<b>Пашкуров А.Н.</b> Мудрая Доброта (Памяти Арама Айковича Асояна) .....	192
<b>Тугарева А.А.</b> ...Качнувшись влево (наброски к сценарию) .....	193
<b>Список научных и учебно-методических работ Арама Айковича Асояна</b> (сост. Т.И. Подкорытова, Т.А. Арсёнова) .....	200
<b>Сведения об авторах</b> .....	219



## CONTENTS

From the editorial board .....	11
--------------------------------	----

### *INVESTIGATIONIBUS SCIENTIFICIS*

#### LITERARY HISTORY, COMPARATIVE STUDIES, SEMIOTICS OF ART

<b>Larkovich D.V.</b> Philological plots of A.A. Asoyan .....	13
<b>Asoyan Yu.A.</b> Vladimir Bibikhin on the metaphysics of fatherlessness among the Greeks .....	25
<b>Korovin V.L.</b> To the history of Dante in Russia: «Francesca Rimini» – unpublished translation by D.P. Oznobishin (Inferno, V: 73–142) .....	34
<b>Bolnova E.V.</b> Reception of the myth of Orpheus and Eurydice in the works of R. Browning and F. Leighton: Continuing the discussion .....	44
<b>Reznik E.R.</b> From Orpheus to Eurydice through «Athens and Jerusalem» .....	51
<b>Prodanik N.V.</b> A «book-friend» metaphor in the Russian literature of the Golden Age .....	59
<b>Domansky V.A.</b> «I am heartily glad that von der Brigen's fate has somewhat bettered...»: a letter from V.A. Zhukovsky to M.P. Miklashevsky and its context ....	67
<b>Kafanova O.B.</b> I.S. Turgenev among French writers: the strategy and tactics of behavior .....	75
<b>Komarov S.A.</b> Siberian period of P.P. Ershov's literary path: to the problem of «A writer in the province» .....	87
<b>Savchenkova T.P.</b> Two unpublished letters from M.S. Znamensky to A.K. Yaroslavtsov dedicated to P.P. Ershov .....	97
<b>Kirichuk E.V.</b> Image of the flutist in the lyrical epic of L.N. Martynov about Ertsin forest .....	102
<b>Gavrilov V.V.</b> The spiritual path of the hero of V.M. Shukshin's «Alyosha Beskonvoyny» as a reflection of the author's search .....	113
<b>Zyryanov O.V.</b> The Cycle «Sonnets from a burnt wreath» by Eugene Shesholin: structure and meaning .....	122
<b>Maksheeva N.V.</b> The image of a clown in the past and in the present (based on the film by F. Fellini «Clowns» 1970) .....	130

**IN MEMORIAM**

<b>Podkorytova T.I.</b> Yesterday is still ahead .....	138
<b>Asoyan Yu.A.</b> Incomplete Conversations .....	161
<b>Amirkhanyan M.D.</b> Meeting and farewell to Armenia .....	165
<b>Ilinykh S.V.</b> Winter elegy .....	166
<b>Dashyants L.L.</b> «Recollection is the strongest ability of our soul...» .....	170
<b>Physikov V.M.</b> Secret freedom .....	173
<b>Kuznetsova (Pozhidaeva) V.G.</b> And our souls would have remained «unresurrected Eurydice» .....	176
<b>Podvornaya A.V.</b> My memories of Aram Aykovich Asoyan .....	180
<b>Vladimirova (Rybakova) N.V.</b> «These November days» – «turn-rot crossroads» .....	181
<b>Savchenkova T.P.</b> About Aram Aykovich Asoyan «con amore» .....	182
<b>Ustinova V.A.</b> Memory of the heart .....	184
<b>Bolnova E.V.</b> Boldin Notes .....	191
<b>Pashkurov A.N.</b> Wise Kindness (In memory of Aram Aykovich Asoyan) .....	192
<b>Tugareva A.A.</b> ...Swinging to the left (outline for the script) .....	193
<b>List scientific and educational methodological works Aram Aykovich Asoyan</b> (compiled by T.I. Podkorytova, T.A. Arsenova) .....	200
<b>Information about Autors</b> .....	219

## ОТ РЕДКОЛЛЕГИИ

Дорогие друзья! Последний в этом году номер нашего журнала мы посвящаем памяти известного российского учёного Арама Айковича Асо-яна, доктора филологических наук, профессора, члена Дантовской комис-сии РАН, действительного члена Петровской Академии наук и искусств. Арам Айкович ушёл из жизни 25 ноября 2020 года, накануне своего 80-летнего юбилея (11 января 2021 г.), но с нами остались его фундамен-тальные научные труды, он передал последующим поколениям учёных основательный запас знаний и открытий, которые, безусловно, станут важным подспорьем для плодотворного роста филологической науки.

Филологический факультет Сургутского государственного педаго-гического университета глубоко признателен Араму Айковичу за много-летнее сотрудничество и дружескую поддержку. Он принимал самое дея-тельное участие в научной и педагогической работе нашего вуза: был постоянным участником конференций, членом диссертационного совета по филологическим наукам, членом редколлегии нашего издания, читал лекции студентам, руководил научной работой аспирантов, своими кон-сультациями оказывал действенную помощь преподавателям филфака. Поддержка такого крупного учёного имела важное значение для совер-шенствования научного потенциала сургутских филологов.

Научное наследие профессора Асо-яна – яркая и значимая веха в ис-тории отечественной гуманитаристики, масштаб этого наследия в пол-ной мере нам ещё только предстоит осознать. Широта его научных инте-ресов не может не поражать: труды по истории русской и зарубежной литературы, компаративистике, теоретической и исторической поэтике, семиотике искусства, философии художественного творчества... Но та-лант увлечённого и неутомимого исследователя не ограничивался лишь сферой филологических знаний, Арам Айкович оставил немало серьёзных работ, касающихся теории и истории живописи, театра, кино; восхищают своей глубиной и оригинальностью и его опыты в области современной художественной критики. Уже несколько десятилетий работы профессора Асо-яна устойчиво привлекают внимание научной общественности в Рос-сии и за рубежом. Оценивая весомый вклад Арама Айковича в русскую науку и просвещение, его по праву следует признать интеллектуальным подвиж-ником, все свои силы, обширные знания и творческую энергию он подчи-нил одной цели – утвердить мировое значение и общечеловеческую цен-ность русской художественной культуры.

Мощный исследовательский потенциал, энциклопедическая эру-дированность, бескомпромиссная принципиальность в вопросах научной этики органично сочетались в нём с исключительной деликатностью и интеллигентностью. Арам Айкович не был сугубо кабинетным учёным и до последнего момента оставался вузовским преподавателем. Его неуто-мимая потребность в живом человеческом общении выражалась в частых поездках в разные российские вузы, куда его наперебой приглашали для проведения учебных занятий или для участия в конференциях. В студен-ческой аудитории он держал себя совершенно естественно и свободно,

и эта свобода, как магнит, притягивала к нему университетскую молодёжь. Тем, кому посчастливилось в Шадринске, Омске, Таре, Ишиме, Сургуте, Новосибирске, Томске или Санкт-Петербурге быть на лекциях и семинарах Асюна, приобрели бесценный опыт творческого общения, прикоснулись к атмосфере подлинной свободы духа, когда ученик и учитель становятся едины и равновелики в своём стремлении к новому знанию, к внутреннему росту, к поиску истины.

Более 20 аспирантов под руководством А.А. Асюна подготовили и защитили диссертации. Сейчас это самостоятельные и перспективные специалисты, которые успешно работают в российских и зарубежных вузах, но имя их наставника неизменно остаётся важным критерием их профессиональных и жизненных ценностей. Каждый из них убеждён, что быть учеником Асюна – это большая честь, но и не меньшая ответственность – перед любимым делом, перед людьми, перед своей совестью.

Выпуск нашего журнала – это продолжение диалога с Арамом Айковичем Асюном, авторитетным учёным-гуманитарием и яркой неординарной личностью. Журнал состоит из трёх разделов. В первый раздел «Investigationibus scientificis» (научные исследования) вошли статьи учёных-филологов и культурологов из Москвы, Санкт-Петербурга, Иерусалима, Екатеринбурга, Нижнего Новгорода, Омска, Тюмени, Ишима, Сургута, чьи исследовательские приоритеты пересекаются со сферой научных интересов профессора Асюна (история литературы, компаративистика, семиотика искусства, культурология). Второй раздел включает в себя мемуарные очерки и зарисовки, освещающие показательные эпизоды биографии Арама Айковича – учёного и педагога, незаурядного человека и надёжного друга. Завершает номер обширный библиографический список научных и учебно-методических трудов профессора Асюна, который позволяет оценить не только масштаб интеллектуального наследия учёного, но и широту его профессиональных связей и контактов.

Редколлегия журнала «Филологический вестник Сургутского государственного педагогического университета» выражает глубокую признательность Т.И. Подкорытовой, Т.А. Арсёновой, Ю.А. Асюну, С.М. Десятковой, Е.А. Авдеевой, Н.А. Дворяшиной, В.А. Доманскому, В.Ф. Макшееву, А.А. Тугаревой, В.А. Устиновой за неоценимую помощь в подготовке выпуска, за предоставление фотоматериалов из личных архивов.

В одном из стихотворений Иосиф Бродский заметил: «Время, столкнувшись с памятью, узнаёт о своём бесправии». Настоящий номер журнала – это насущный повод указать времени на его бесправие перед нашей памятью об учителе, друге, коллеге.